

64943/1

**Royaume de Belgique**

**Koninkrijk België**

**Service Public Fédéral de Programmation  
Intégration sociale,  
Lutte contre la Pauvreté et Économie  
sociale**

**Programmatorische Federale  
Overheidsdienst Maatschappelijke  
Integratie,  
Armoedebestrijding en Sociale Economie**

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 février 2005 pris en exécution de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies.

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 februari 2005 tot uitvoering van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering.

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

FILIP, KONING DER BELGEN,

*À tous présents et à venir,*

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

SALUT.

ONZE GROET.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat Gelet op de wet van 22 mei 2003, houdende organisatie van de begroting en van de

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| fédéral, les articles 121 à 124 inclus ;                                                                                                                                                                                                                                                                                 | comptabiliteit van de federale Staat, de artikelen 121 tot en met 124;                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Vu la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies, notamment l'article 7, alinéa 2 ;                                                                      | Gelet op de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering, inzonderheid op artikel 7, tweede lid ;                                                                                |
| Vu l'arrêté royal du 14 février 2005 pris en exécution de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies, modifié par l'arrêté royal du 26 juillet 2007 ; | Gelet op het koninklijk besluit van 14 februari 2005 tot uitvoering van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering, gewijzigd door het koninklijk besluit van 26 juli 2007; |
| Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 22 octobre 2018 ;                                                                                                                                                                                                                                                       | Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 22 oktober 2018;                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le \$\$\$ ;                                                                                                                                                                                                                                                                     | Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van \$\$\$\$ ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative                                                                                                                         | Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;                                                                                                                                                                                  |
| Vu l'avis XXXXX/X du Conseil d'Etat, donné le \$\$\$\$ ;                                                                                                                                                                                                                                                                 | Gelet op advies XXXXX/X van de Raad van State;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Article 1.** Dans l'article 5, §4, alinéa 1 de l'arrêté royal du 14 février 2005 pris en exécution de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies, les mots « d'un convecteur au gaz » sont remplacés par les mots « d'un chauffage au gaz avec un haut rendement ».

**Artikel 1.** Artikel 5, §4, van het koninklijk besluit van 14 februari 2005 tot uitvoering van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering, worden de woorden "een gasconvector" vervangen door de woorden "een gasverwarmingsinstallatie met een hoog rendement".

**Article 2.** L'article 5, §4, du même arrêté, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le montant peut également être réaffecté à des mesures dans le cadre d'une politique sociale préventive en matière d'énergie telle que visée à l'article 6 à la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies à l'exception des mesures relatives aux frais de personnel. »

**Artikel 2.** Artikel 5, §4, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het bedrag kan ook worden gereaffecteerd voor maatregelen in het kader van een preventief sociaal energiebeleid als bedoeld in artikel 6 van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering, behalve voor maatregelen met betrekking tot personeelskosten. "

**Art. 3.** Le ministre ayant l'Intégration sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

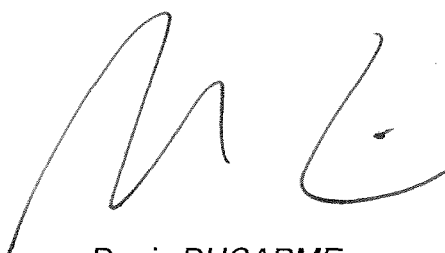
Gegeven te

Par le Roi,

Van Koningswege,

Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale,

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'D' followed by a series of loops and a final horizontal stroke.

Denis DUCARME